

УДК 81

КОГЕЗИЯ И СРЕДСТВА ЕЕ ВЫРАЖЕНИЯ В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ ЭЛЕКТРОННОЙ НЕПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ

ЗАГОРОВСКАЯ Ольга Владимировна,

доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка,
современной русской и зарубежной литературы;

КИМ Галина Викторовна,

аспирант кафедры русского языка, современной русской и зарубежной литературы,
Воронежский государственный педагогический университет

АННОТАЦИЯ. Статья посвящена проблемам связности текста в новом модусе существования русского языка – электронной письменной речи, используемой в неофициальных сферах общения. Предметом исследования являются коннекторы как формальные средства выражения связности текста и перспективы их исследования в аспекте диагностирования личности автора речевого произведения. Новизна статьи определяется предлагаемыми аспектами исследования проблемы когезии, которая применительно к русской электронной речи ранее специально не рассматривалась.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: электронная письменная речь, модус существования языка, текст, когезия, коннекторы, диагностирование личности по тексту.

COHESION AND MEANS OF ITS EXPRESSION IN MODERN RUSSIAN ELECTRONIC NON-PROFESSIONAL WRITING

ZAGOROVSKAYA O. V.,

Dr. Philolog. Sci., Professor of Department of Russian Language,
Modern Russian and Foreign Literature;

KIM G. V.,

Postgraduate Student of the Department of Russian Language, Modern Russian
and Foreign Literature,
Voronezh State Pedagogical University

ABSTRACT. The article is devoted to the problems of text coherence in the new mode of existence of the Russian language-electronic written speech used in informal spheres of communication. The subject of the research is connectors as formal means of expressing text connectivity and prospects of their research in the aspect of diagnosing the personality of the author of a speech work. The novelty of the article is determined by the proposed aspects of the study of the problem of cohesion, which in relation to Russian electronic speech has not been specifically considered before.

KEY WORDS: electronic written speech, mode of existence of language, text, cohesion, connectors, personality diagnosis by text.

В настоящее время не вызывает сомнения тот факт, что в связи с повсеместной компьютеризацией и распространением интернета электронная коммуникация выдвигается в число ведущих форм общения людей. При этом становится все более очевидным, что основной сферой подобной коммуникации является сфера неофициального общения, в которой возникают принципиально новые речевые жанры: форумы, блоги, чаты, сообщения в мессенджерах и др. (см. об этом, например: [1; 2; 3]). Как отмечается в работах многих современных исследователей (в том числе не только представителей нового направления в языкознании – интернет-лингвистики, но и ученых, работающих в области социолингвистики, когнитивной лингвистики, теории языка и т.п.), одной из характерных особенностей текстов в указанных жанрах становится использование принципиально новых языко-

вых знаков и графических элементов: эмодиконов, хештэгов, стикеров и т.п., а также элементов иных знаковых систем, например, цвета и шрифта [3, с. 203; 4]. Указанные инновации приводят к тому, что в виртуальном дискурсе формируется принципиально новая форма существования национального русского языка – «визуально-письменная речь», объединяющей признаки речи письменной, основанной на визуальных каналах восприятия и передачи информации, и речи устной, использующей аудиальные каналы восприятия и передачи информации (подробнее об этом см.: [5; 6; 7; 8]).

Несмотря на то, что далеко не все тексты, характерные для новых жанров виртуальной коммуникации, представляют письменно-визуальную речь как новый онтологический модус существования русского языка, все они относятся к принципиально новой разновидности русской письменной речи, которая в специальной научной литературе чаще всего именуется «естественной» письменной речью (ЕПР) [9], а также «разговорной письменной речью» [10]. Представляется, что более точной при-

менительно к названной разновидности русской письменной речи является номинация «электронная непрофессиональная письменная речь» (НПРэ) [3, с. 204]. Использование названного термина как более предпочтительного определяется тем, что основными типологическими характеристиками подобного вида русской речи, помимо существования на электронных носителях, использования преимущественно в неофициальных сферах общения, необходимости соблюдения норм литературного русского словоупотребления и отсутствия предварительной обработанности, является то обстоятельство, что названный вид речи не ориентирован на создание текстов как продуктов профессионального труда [3, с. 204]. При этом НПРэ далеко не всегда представлена текстами, созданными на «разговорном» варианте русского языка, отличающемся стилистической сниженностью в системе реализаций стилистической значимости русского слова [11].

Как уже отмечалось в работах одного из авторов данной статьи, по совокупности типологических признаков русская НПРэ существенно отличается от традиционной «кодифицированной» письменной речи и может рассматриваться как новый субмодус современной русской письменной речи [3], в котором не только расширяется состав языковых средств выражения, в том числе состав используемых языковых знаков, но и складываются собственные языковые и текстовые нормы [6].

Учитывая типологическое своеобразие непрофессиональной электронной письменной речи, логично предположить, что и организация текстов, созданных с использованием НПРэ, также отличается определенными особенностями, обнаруживаемыми в том числе на уровне различных структурных признаков.

Проведенные нами исследования языкового оформления текстов, представленных в современных русскоязычных блогах, размещенных на различных блог-платформах, позволяют утверждать, что определенная специфика может касаться синтаксической структуры названных речевых произведений, в том числе средств реализации когезии электронных текстов и, в частности, – коннекторов как формально выраженных средств реализации такой связи.

Как известно, когезия представляет собой одну из основных категорий текста, соотносимую с так называемой локальной связностью речевого произведения, которая выражается преимущественно языковыми средствами. Она базируется на местоименной субституции, лексических повторах, наличии союзов, соотносительности грамматических форм и др. Считается, что одной из основных функций когезии в тексте является установление последовательности различных языковых знаков, их смыслов и форм; когезия скрепляет такую последовательность в одно отдельное целое. Несмотря на то, что понятие когезии и понятие связности текста в целом рассматриваются учеными неоднозначно (см., например: [12; 13; 14; 15]), большая часть исследователей согласны с тем, что термин «когезия» следует соотносить именно со структурной связанностью текста, а формами реализации когезии в тексте признавать коннекторы, которые включают в себя прежде всего некоторые лексико-морфологические разряды словесных знаков (союзы, союзные слова, местоимения, частицы, наречия) а также некоторые собственно морфологические и синтаксические явления (соотношение видо-

временных форм словесных единиц, определенные разряды вводных слов, порядок слов и т.п.). Вместе с тем, следует отметить, что вопрос о сущности коннекторов, их объеме и типологических разрядах остается в современной лингвистике открытым, а сам данный термин может употребляться в разных значениях, что свидетельствует не столько о его многозначности (что в принципе может быть допустимо для специальных наименований [16]), сколько о нерешенности вопросов о самом обозначаемом данным термином [17].

Исследования по проблеме когезии современных русскоязычных электронных текстов показывают, что использование коннекторов в современной русской непрофессиональной письменной речи может характеризоваться определенной спецификой как в целом (по сравнению с традиционной русской письменной речью), так и применительно к разным жанрам виртуального общения и типам текстов. Названные различия могут касаться: самого набора коннекторов, их типологических и дискурсивных характеристик (по морфологической природе, по семантике, по роли в организации текста и реализации его коммуникативных установок и т.п.), частотности употребления и т.д.

Предварительные наблюдения над текстами русскоязычных блогов, функционирующих в современном интернет-пространстве на базе НПРэ, обнаруживают также существование некоторых предпочтений в выборе и частотности использования тех или иных коннекторов представителями разных социальных групп носителей русского языка, в том числе – групп гендерных.

Нами были проанализированы два блока текстов названного выше жанра, написанных мужчинами и женщинами в течение 2019 года на одну тему, а также проведено сравнительное исследование данных текстов. Объем каждого блока текстов составил около 20000 словесных единиц. Как показал анализ, в «мужских» текстах количество слов-коннекторов составило 2,17% от общего количества словесных знаков. При этом среди выявленных коннекторов наиболее частотными оказались союзы (31%, в том числе союзы «и», «а», «но», «либо», «хотя» и др.), местоимения (31%, в том числе местоимения «этот», «он», «такой» и др.) и частицы (27%, в том числе частицы «это», «вот», «да», «ну» и др.). Менее представленными оказались наречия (7%, в том числе наречия «тут», «тем временем», «при этом») и вводные слова и конструкции (4%, в том числе вводное слово «конечно» и др.).

В женских текстах количественный показатель коннекторов составил 3,03% от общего количества слов. Самыми используемыми оказались союзы (32%, в том числе союзы «и», «а», «но» и др.), наречия (21%, в том числе наречия «тогда», «иногда», «здесь», «сейчас», «потом» и др.) и местоимения (19%, в том числе местоимения «этот», «он», «такой» и др.). Менее представленными – частицы (13%, в том числе частицы «да», «вот», «же» и др.), вводные слова и конструкции (11%, в том числе вводные слова «наверное», «наконец», «может», «например» и др.), а также лексический повтор (4%).

Как видно из приведенных данных, использование коннекторов лицами разной гендерной принадлежности в текстах, представляющих русскую НПРэ, различается достаточно существенно. Проанализированные нами «женские» тексты, характеризуются не только более значительным количест-

вом использованных коннекторов относительно всего объема словесных знаков в речевом произведении, но и более широким их типологическим разнообразием. Так, в текстах, продуцированных женщинами, активно используется не характерный для «мужских» текстов лексический повтор (Я этого не помню. Помню, что набрала на столе красивейших ракушек, завернула в салфетку. А через несколько дней <...>. Помню, как мы <...> попытались достать засохшие тельца), шире, чем в «мужских» текстах, представлены вводные слова и выражения, особенно со значениями уверенности, неуверенности, сомнения, а также наречия (Наверное, всегда как-то где-то крутились. // Конечно, мои воспоминания ограничиваются рассказами родителей и фотками) и др. В текстах же, продуцированных лицами мужского пола, отмечается большее разнообразие союзов, в том числе подчинительных и присоединительных (Я так думаю... Хотя все мною перечисленные представители преступного мира «работают», используя страсти всенародные, а это азарт, жадность и жажда халявы. // Причем он считает всегда прямо на ваших глазах, но потом происходит импровизация, после которой теряются денежки).

Выводы, полученные по результатам анализа текстов русскоязычных блогов, безусловно, являются предварительными. Однако представляется, что они вполне могут рассматриваться как серьезное основание для формулировки научной гипотезы о наличии взаимосвязи между типами коннекторов в электронных текстах и гендерной принадлежностью их продуцентов. Подтверждение или опровержение наличия подобной зависимости, безусловно, требует проведения специальных обширных исследований с привлечением больших баз данных и использованием современных точных методов их анализа.

Следует отметить, что изучение вопросов о взаимозависимости средств формальной связанности текстов и их гендерных характеристик имеет прин-

ципальное значение для решения общих проблем взаимосвязи языка и личности, а также проблем диагностирования личности по тексту. Несмотря на то, что сам факт взаимозависимости личности и ее речевой продукции в настоящее время в научном сообществе сомнений не вызывает, вопросы взаимосвязи конкретных языковых параметров текста с теми или иными характеристиками личности, в том числе психофизиологическими и гендерными, все еще находятся в стадии активной разработки [18; 19].

Исследования проблем диагностирования личности по тексту в настоящее время активно проводятся Воронежском государственном педагогическом университете на основе созданной в Лаборатории корпусной идиолектологии под руководством Т.А. Литвиновой электронной базы данных RusIdiolect (доступна по адресу <https://rusidiolect.rusprofilinglab.ru/search>), которая включает в себя несколько подкорпусов русских письменных текстов, в том числе текстов, созданных с использованием НППЭ (см. об этом: [20; 21]). В рамках корпусной идиолектологии как нового направления современной лингвистики (см. работы Т.А. Литвиновой) проводятся также исследования по диагностированию гендерных характеристик автора текста. Подобные исследования до настоящего времени осуществлялись на материале специально отобранных служебных слов и местоимений, а также на материале анализа n-грамм (последовательностей) частей речи (POS n-grams) [18; 22; 23].

Думается, что изучение коннекторов как формальных средств связанности текста и исследование самой категории когезии применительно к проблемам диагностирования автора текста может существенно расширить представления о языковых параметрах, значимых для определения гендерной принадлежности авторов русских текстов, созданных в сфере реализации современной электронной непрофессиональной письменной речи.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Горошко, Е.И. Интернет-жанр и функционирование языка в Интернете: попытка рефлексии [Текст] / Е.И. Горошко // Жанры речи. – 2009. – № 6. – С. 11-27.
2. Шипицина, Л.Ю. Жанры компьютерно-опосредованной коммуникации [Текст] / Л.Ю. Шипицина. – Архангельск : Поморский университет, 2009. – 238 с.
3. Загоровская, О.В. Естественная (непрофессиональная) письменная речь как модус существования современного русского языка и «зеркало» идиолекта его носителя [Текст] / О.В. Загоровская // Известия Воронежского государственного педагогического университета. – 2019. – №2 (283). – С. 202-206.
4. Интернет-коммуникация как новая речевая формация : колл. монография [Текст] / науч. ред. Т.Н. Колокольцева, О.В. Лутовинова. – М. : ФЛИНТА; Наука, 2012. – 322 с.
5. Загоровская, О.В. Типологические разновидности русского языка и формы его существования в начале XXI века [Текст] / О.В. Загоровская // Известия Воронежского государственного педагогического университета. – 2015. – №3 (268). – С. 96-101.
6. Загоровская, О.В. Языковая норма в современной русской визуально-письменной речи, функционирующей в интернет-коммуникации: к постановке проблемы [Текст] / О.В. Загоровская // Известия Воронежского государственного педагогического университета. – 2017. – №4 (277). – С. 168-172.
7. Кашкин, В.Б. Дискурс : учебное пособие [Текст] / В.Б. Кашкин. – Воронеж, 2004. – 76 с.
8. Кибрик, А.А. Модус, жанр и другие параметры классификации дискурсов [Текст] / А.А. Кибрик // Вопросы языкознания. – 2009. – №2. – С. 3-21.
9. Лебедева, Н.Б. Естественная письменная русская речь: проблемы изучения [Текст] / Н.Б. Лебедева // Русский язык: исторические судьбы и современность : Международный конгресс исследователей русского языка : труды и материалы. – М., 2001. – С. 260-261.
10. Голев, Н.Д. Русская письменная разговорная речь и ее отражение в обыденном метаязыковом сознании участников виртуальной коммуникации [Текст] / Н.Д. Голев // Вестник Томского государственного университета. Филология. – 2013. – №5 (25) – С.12-30.

11. Загоровская, О.В. Стилистическая значимость русского слова как явление национальной культуры [Текст] / О.В. Загоровская // Русское национальное сознание в его языковом воплощении: прошлое, настоящее, будущее. XXX Распоповские чтения : материалы международной конференции. – Воронеж : Издательско-полиграфический центр Воронежского государственного университета, 2012. – С. 69-74.
12. Гальперин, И.Р. Текст как объект лингвистического исследования [Текст] / И.Р. Гальперин. – М. : Едиториал УРСС, 2004. – 144 с.
13. Кардович, И.К. Связность в научно-техническом тексте : автореф.дис. ... канд. филол.наук [Текст] / И.К. Кардович. – М., 2001. –16 с.
14. Тураева, З.Я. Лингвистика текста [Текст] / З.Я. Тураева. – М. : Просвещение, 1986.
15. Холлидей, М.А.К. Когезия в английском языке : пер. с англ. [Текст] / М.А.К. Холлидей – М. : Прогресс, 1976.
16. Данькова, Т. Н. Проблемы современной терминологии : монография [Текст] / Т. Н. Данькова, О. В. Загоровская. – Воронеж : ФГБОУ ВО Воронежский ГАУ, 2018. – 219 с.
17. Плесканюк, Т.Н. Комплексные средства словообразовательной связности текста : монография [Текст] / Т.Н. Плесканюк. – Нижний Новгород : Мининский университет, 2017. – 135 с.
18. Литвинова, Т.А. Идентификация и диагностирование автора письменного текста : монография [Текст] / Т.А. Литвинова, О.А. Литвинова. – Воронеж : Воронежский государственный педагогический университет, 2015. – 332 с.
19. Литвинова, Т.А. Пунктуационные выборы как составляющая ортологического параметра идиолекта носителя современного русского языка в аспекте идентификационной автороведческой экспертизы [Текст] / Т.А. Литвинова // Политическая лингвистика. – 2019. – № 1 (73). – С. 114–121.
20. Litvinova, T. Ruspersonality: A Russian corpus for authorship profiling and deception detection [Text] / T. Litvinova, O. Litvinova, O. Zagorovskaya, P. Seredin, A. Sboev, O. Romanchenko // Proceedings of the International FRUCT Conference on Intelligence, Social Media and Web. ISMW FRUCT, 2016. – P. 1-7.
21. Загоровская, О.В. Корпус текстов Ruspersonality как основа исследований «реальной» языковой нормы в современной русской письменной речи [Текст] / О.В. Загоровская, Т.А. Литвинова; под ред. О.В. Загоровской // Современные проблемы лингвистики и методики преподавания русского языка в вузе и школе. – Вып. 28. – Воронеж : Научная книга, 2018. – С. 51-57.
22. Litvinova, T. Identification of Gender of the Author of a Written Text using Topic-Independent Features [Electronic resource] / T. Litvinova, P. Seredin1, O. Litvinova, O. Zagorovskaya // Pertanika J. Soc. Sci. & Hum. 26(1): 103 – 112 (2018). – Access mode: [http:// www.pertanika.upm.edu.my/](http://www.pertanika.upm.edu.my/).
23. Litvinova, T. On the Stability of Some Idiolectal Features [Text] / T. Litvinova, O. Zagorovskaya, P. Seredin, O. Litvinova, T. Dankova // Lecture Notes in Computer Science. – 2018. – Vol. 11096. – С. 331-336.